

Pro Tajemství Bible zpracoval tým překladatelů pod vedením Ladislava Hodače.

Židům 2:11 Neboť ten, který posvěcuje, i ti, kdo jsou posvěcováni, jsou všichni z jednoho. Z toho důvodu se nestydí nazývat je bratry...

Sanctification—how many understand its full meaning? ... 7BC 909.7

The true Christian obtains an experience which brings holiness. He is without a spot of guilt upon the conscience, or a taint of corruption upon the soul. The spirituality of the law of God, with its limiting principles, is brought into his life. The light of truth irradiates his understanding. A glow of perfect love for the Redeemer clears away the miasma which has interposed between his soul and God. The will of God has become his will, pure, elevated, refined, and sanctified. His countenance reveals the light of heaven. His body is a fit temple for the Holy Spirit. Holiness adorns his character. God can commune with him; for soul and body are in harmony with God (Letter 139, 1898). 7BC 909.8

7BC – Biblický komentář, 7. svazek 909.7 Posvěcení – kolik lidí chápe jeho plný význam? ...

7BC – Biblický komentář, 7. svazek 909.8 Pravý křesťan získává zkušenost, která přináší svatost. Jeho svědomí nemá jedinou skvrnu viny a jeho nitro je bez stopy zkaženosti. Do jeho života je vnesena duchovnost Božího zákona s jeho ohraničujícími principy. Světlo pravdy rozjasňuje jeho chápání. Záře dokonalé lásky k Vykupiteli odstraňuje nečistotu, která stojí mezi jeho nitrem a Bohem. Boží vůle se stává jeho vůlí, čistou, vznešenou, zušlechtěnou a posvěcenou. Na jeho tváři je vidět nebeské světlo. Jeho tělo je chrámem způsobilým pro Ducha svatého. Svatost zdobí jeho charakter. Bůh s ním může mít společenství, protože nitro i tělo jsou v souladu s Bohem (Dopis 139, 1898).

What does the Lord require of His blood-bought heritage? —The sanctification of the whole being, —purity like the purity of Christ, perfect conformity to the will of God.... Into the holy city there can enter nothing that defileth, or maketh a lie.... SD 348.3

SD – Synové a dcery Boží 348.3 Co Pán požaduje od dědictví, které vykoupil svou krví? - Posvěcení celé bytosti, stejnou čistotu jako má Kristus, dokonalou shodu s Boží vůlí.... Do svatého města nemůže vstoupit nic, co znesvěcuje nebo působí lež....

There are many who in their hearts murmur against God. They say, "We inherit the fallen nature of Adam, and are not responsible for our natural imperfections." They find fault with God's requirements, and complain that he demands what they have no power to give. Satan made the same complaint in heaven, but such thoughts dishonor God. ST August 29, 1892, par. 2

ST – časopis Znamení doby, 29. srpna 1892, odst. 2 Mnoho lidí ve svém srdci reptá proti Bohu. Říkají: "Zdělili jsme Adamovu padlou přirozenost a nejsme zodpovědní za své přirozené nedokonalosti." Hledají chyby v Božích požadavcích a stěžují si, že Bůh požaduje něco, co nemají sílu dát. Stejnou stížnost vznesl satan v nebi, ale takové myšlenky Boha znevažují.

Christ came to the earth, taking humanity and standing as man's representative, to show in the controversy with Satan that man, as God created him, connected with the Father and the Son, could

obey every divine requirement. Speaking through His servant He declares, "His commandments are not grievous" (1 John 5:3). It was sin that separated man from his God, and it is sin that maintains this separation. 1SM 253.4

1SM – Vybraná poselství, 1. svazek 253.4 Kristus přišel na zem, vzal na sebe lidství a vystupuje jako zástupce lidí, aby ve sporu se satanem ukázal, že člověk, jak ho Bůh stvořil, spojený s Otcem a Synem, může dodržovat všechny Boží požadavky. Skrze svého služebníka prohlašuje: **1. Janův 5,3** "**Jeho přikázání nejsou těžká**". Byl to hřích, který oddělil lidstvo od Boha, a je to hřích, díky kterému toto odloučení nadále přetrvává.

Sin is a hateful thing. It marred the moral beauty of a large number of the angels. It entered our world, and well-nigh obliterated the moral image of God in man. But in His great love God provided a way whereby man might regain the position from which he fell in yielding to the tempter. Christ came to stand at the head of humanity, to work out in our behalf a perfect character.... "As many as received him, to them gave he power to become the sons of God." SD 348.2

SD – Synové a dcery Boží 348.2 Hřích je odporná věc. Znehodnotil morální krásu velkého počtu andělů. Vstoupil do našeho světa a téměř zničil morální obraz Boha v člověku. Bůh však ve své velké lásce připravil cestu, jak může člověk znovu získat zpět postavení, z něhož padl, když podlehl pokušiteli. Kristus přišel, aby se postavil do čela lidstva, aby v náš prospěch vydobyl dokonalý charakter.... **Jan 1,12** "**Těm však, kteří ho přijali, dal pravomoc stát se Božími dětmi.**"

He who repents of his sin and accepts the gift of the life of the Son of God, can not be overcome. Laying hold by faith of the divine nature, he becomes a child of God. He prays, he believes. When tempted and tried, he claims the power that Christ died to give, and overcomes through His grace. SD 349.3

SD – Synové a dcery Boží 349.3 Kdo lituje svého hříchu a přijímá dar života Božího Syna, nemůže být přemožen. Uchopí-li vírou božskou přirozenost, stává se Božím dítětem. Modlí se a věří. Když je pokoušen a zkoušen, domáhá se té síly, kvůli které Kristus zemřel, aby ji mohl dát, a vítězí skrze Jeho milost.

1. Janův 5:18 Víme, že [každý] kdo je narozen z Boha, nehřeší; ale ten, kdo byl zplozen z Boha, střeží sebe samého a ten Zlý se ho nedotýká.

The Saviour took upon Himself the infirmities of humanity and lived a sinless life, that men might have no fear that because of the weakness of human nature they could not overcome. Christ came to make us "partakers of the divine nature," and His life declares that humanity, combined with divinity, does not commit sin. MH 180.5

MH – Život naplněný pokojem 180.5 Spasitel vzal na sebe slabosti lidstva a žil životem bez hříchu, aby lidé nemuseli mít obavu, že pro slabost své lidské přirozenosti nebudou moci zvítězit. Kristus přišel, aby nás učinil „účastnými božské přirozenosti“, a Jeho život je svědectvím o tom, že člověk, který je spojen s Bohem, nehřeší. (srv. ZNP 89.8)

1. Janův 3:5-10 ⁵A víte, že on se zjevil, aby odstranil [naše] hříchy, a hříchu v něm není. ⁶Žádný, kdo v něm zůstává, nehřeší. Žádný, kdo hřeší, ho neviděl ani nepoznal. ⁷Dítka, ať vás nikdo nesvádí. Kdo činí spravedlnost, je spravedlivý, tak jako on je spravedlivý. ⁸Kdo činí hřích, je z Ďábla, neboť Ďábel hřeší od počátku. Proto se zjevil Syn Boží, aby zmařil skutky Ďáblovy. ⁹Žádný, kdo je narozen z Boha, nečiní hřích, protože v něm zůstává Boží símě; a nemůže hřešit, protože se narodil z Boha. ¹⁰Podle toho se poznají děti Boží a děti Ďáblovy: žádný, kdo nečiní spravedlnost a kdo nemiluje svého bratra, není z Boha.

Christ always separates the contrite soul from sin. He came to destroy the works of the devil, and He has made provision that the Holy Spirit shall be imparted to every repentant soul, to keep him from sinning. DA 311.2

DA – Touha věků 311.2 Kristus nitro kajícího hříšníka vždy odděluje od hříchu. Přišel zmařit ďáblovy činy a postaral se o to, aby každému, kdo činí pokání, byl udělen Duch svatý, jenž ho chrání před hříchem. (srv. TV 195.4)

He came to this world and lived a sinless life, that in His power His people might also live lives of sinlessness. He desires them by practicing the principles of truth to show to the world that God's grace has power to sanctify the heart. RH April 1, 1902, par. 8

RH – časopis Review and Herald, 1. dubna 1902, odst. 8 Přišel na tento svět a žil bezhříšným životem, aby v jeho síle mohl žít životem bez hříchu také Jeho lid. Přeje si, aby praktickým uplatňováním zásad pravdy ukázali světu, že Boží milost má moc posvětit srdce.

2. Petrův 1:3 Jeho božská moc nám darovala všechno, čeho je třeba k životu a zbožnosti skrze poznání toho, který nás povolal [vlastní] slávou a mocí.

None of us need excuse our hasty temper, our misshapen characters, our selfishness, envy, jealousy, or any impurity of soul, body, or spirit. God has called us to glory and virtue. We are to obey the call. RH April 24, 1900, par. 4

RH – časopis Review and Herald, 24. dubna 1900, odst. 4 Nikdo z nás nemusí omlouvat svou zbrklou povahu, pokřivený charakter, sobectví, závist, žárlivost nebo jakoukoli nečistotu nitra, těla či ducha. Bůh nás povolal ke slávě a cti. Máme toto volání uposlechnout.

Efezským 1:4-5 ⁴On si nás v něm vybral, ... abychom byli svatí a bez poskvrny před jeho tváří v lásce, ⁵když nás podle zalíbení své vůle předurčil sobě k synovství skrze Ježíše Krista...

Those who receive Him and believe in Him become the spiritual children of God. They are adopted into the royal family, and as they seek to do the will of God, they become conformed into His image. SD 230.6

SD – Synové a dcery Boží 230.6 Kdo ho přijme a uvěří v něj se stane duchovním Božím dítětem. Je adoptován do královské rodiny, a jak usiluje o plnění Boží vůle, stává se podobným Jeho obrazu.

Scarcely can the human mind comprehend what is the breadth and depth and height of the spiritual attainments that can be reached by becoming partakers of the divine nature. The human agent who yields obedience to God, who becomes a partaker of the divine nature, finds pleasure in keeping the commandments of God, for he is one with God; he holds as vital a relation with God as does the Son to the Father. TMK 159.4

TMK – Abych jej znal 159.4 Lidská mysl dokáže jen stěží pochopit, jak rozsáhlých duchovních úspěchů lze dosáhnout, když se staneme účastníky božské přirozenosti. Člověk, který se v poslušnosti podřizuje Bohu a stává se účastníkem božské přirozenosti, nachází zalíbení v zachovávaní Božích přikázání, neboť je s Bohem sjednocen; má k Bohu stejně živý vztah jako Syn k Otci.

Jesus said, Be perfect as your Father is perfect. If you are the children of God you are partakers of His nature, and you cannot but be like Him. Every child lives by the life of his father. If you are God's children, begotten by His Spirit, you live by the life of God. In Christ dwells "all the fullness of the Godhead bodily" (Colossians 2:9); and the life of Jesus is made manifest "in our mortal flesh" (2 Corinthians 4:11). That life in you will produce the same character and manifest the same works as it did in Him. MB 77.5

MB – Myšlenky z Hory blahoslavenství 77.5 Pán Ježíš řekl: **Matouš 5:48** "Budte ... dokonalí, jako je dokonalý váš nebeský Otec." Jste-li totiž Božími dětmi, jste také účastnými Jeho přirozenosti a není možné, abyste se Mu nepodobali. Život každého dítěte se podobá životu jeho otce. Jste-li Božími dětmi, narozenými z Jeho Ducha, žijete podle Božího života. V Kristu **Koloským 2,9** "tělesně přebývá veškerá plnost Božství" a Ježíšův život se projeví **2. Korintským 4,11** "na našem smrtelném těle". Tento život v nás vytvoří stejný charakter a projeví se stejnými činy, jako tomu bylo u Krista. (srv. MON 48.3)